

Aku Ingin Menciummu Sekali Saja

Bird-Man Tale

Regie: Garin Nugroho



Land: Indonesien 2002. **Produktion:** Yayasan SET, Jakarta. **Regie, Buch:** Garin Nugroho. **Kreativ-Team:** Arturo GP, Nana Mulyana, Jose Rizal. **Kamera:** Shamir. **Ausstattung:** Budi Riyanto. **Ton:** Handy Illfat. **Schnitt:** Arturo GP. **Regie-Assistenz:** Viva Westi. **Kameraassistent:** Barly Juan, Allan Sebastian. **Produktionsleitung:** Garin Nugroho, Abdur Aziz. **Herstellungsleitung:** Wiwied Setia. **Producer:** Anastasia Rina. **Produktionsassistent:** Sugeng Wahyudi.

Darsteller: Octavianus Rysiat Muabuay, Lulu Tobing, Adi Kurdi, P. Ramendei Thamo, Sonya Baransano.

Format: 35mm, 1:1.85, Farbe. **Länge:** 90 Minuten, 25 Bilder/Sek.

Sprache: Indonesisch.

Uraufführung: 27. Dezember 2002, Jakarta.

Weltvertrieb: Yayasan Sains Estetika dan Teknologi/Yayasan SET (SET Film Workshop), JL. Bacang III No.5, Gandaria Mayestik, Jakarta Selatan 12130, Indonesien. Tel.: (62-21) 7251095, Fax: (62-21) 7229638.

e-mail: set@indo.net.id

Inhalt

Im Mittelpunkt des Films steht Arnold, ein fünfzehnjähriger Junge aus Papua, der am Hafen ein junges Mädchen sieht und von diesem Moment an vom Wunsch beseelt ist, sie zu küssen. Zur gleichen Zeit wird sein einundvierzigjähriger Vater Bertold, Aktivist und Kassowary-Tanzlehrer, aufgrund seines politischen Engagements von Unbekannten verfolgt – er hat sich für die Freilassung des Vorsitzenden des Papua Präsidial-Rats, Theys Eluay, eingesetzt.

Arnolds obsessive Leidenschaft für das fremde Mädchen ist für ihn eine Möglichkeit, zu sich selbst zu finden und die Welt um sich herum wahrzunehmen. Zahlreiche Dinge passieren zur gleichen Zeit: Theys Eluay stirbt, nachdem er entführt worden ist, und Arnolds Freunde verändern sich; Arnolds Freundin Sonya realisiert, dass Menschen aufgrund ihrer Hautfarbe diskriminiert werden, und Minus kann auf einmal nicht mehr pfeifen, was für ihn immer sehr wichtig war. In der Zwischenzeit entschließt sich der Vater dazu, sich zu verstecken, weil er vor allem nach dem Mord an Theys Angst hat, entdeckt und ermordet zu werden.

Über den Film

Der Film spielt vor dem Hintergrund des Mordes am Vorsitzenden des Papua-Präsidialrats, Theys Hiyo Eluay, der 1999 die Unabhängigkeit Papuas und die Loslösung dieses Gebiets vom restlichen Indonesien

Synopsis

This film is about a Papuan teenage boy (Arnold, 15 years old), who meets a young woman at the port and is obsessed with the desire to kiss her. At the same time, his father (Bertold, 41 years old), an activist and cassowary dance instructor, is being hunted down by some unknown people because of his political activities demanding justice for the detention of Theys Eluay, chairman of the Papuan Council Presidium.

The young woman, the object of Arnold's obsessive desire, seems to be Arnold's way of finding himself and noticing the world around him. Various incidents have taken place at the same time: the death of Theys Eluay after being kidnapped, and the changes in the attitudes of his own friends. Sonya has discovered that people are discriminated against because of their skin colour; and Minus has lost his ability to whistle, something very important to him. Meanwhile, Arnold's father chooses to hide because he is afraid of being hunted down and murdered, especially after Theys's murder.

About the film

This film is a story which has as its background the death in 2001 of Theys Hiyo Eluay, chairman of the Papuan Council Presidium, who in 1999 proclaimed the independence of Papua and the secession of this region from the territory of Indonesia. A year before Theys' death, director Garin Nugroho covered some of his activities, including a meeting in his house in 2000. The director covered Theys' important activities such as the Papuan Congress.

A year after Theys' death, Garin Nugroho made this film based on ones he had made earlier. He reconstructed the story through the documentaries he had made before. Meanwhile, the death of Theys is still wrapped in mystery. The director has tried to explore the issue of a search for identity and the trauma caused by the politics of violence and religion in a simple narration. This is an interesting phenomenon because the director is a Muslim and this work is laden with Christian elements. It must be borne in mind that works that openly express Christianity are very

ausgerufen hatte. Garin Nugroho hatte ein Jahr zuvor bereits einige wichtige Aktivitäten Eluays aufgenommen.

Ein Jahr nach Theys Tod begann Nugroho mit den Dreharbeiten zu dem Film *BIRD-MAN TALE*, der auf seinen früheren Aufnahmen basiert. Anhand der dokumentarischen Aufnahmen rekonstruiert er den Verlauf der Ereignisse. Doch die Umstände, die zum Tod von Theys Hiyo Eluay geführt haben, bleiben mysteriös.

In seinem Film behandelt der Regisseur Themen wie die Suche nach Identität, die traumatischen Auswirkungen von Gewaltpolitik sowie Religion in Form einer einfachen Erzählung. Interessant ist, dass der Regisseur Moslem ist und sein Film eine Vielzahl christlicher Elemente enthält. Die christliche Religion wird nur ausgesprochen selten im indonesischen Film thematisiert, und heutzutage vor dem Hintergrund der in Indonesien zunehmenden Konfessionskonflikte noch seltener. *BIRD-MAN TALE* ist außerdem der erste indonesische Film, der den Wunsch der papuanischen Bevölkerung nach Unabhängigkeit zeigt; Papua spielen die Hauptrollen in dem Film, der auch in Papua gedreht wurde. Allgemein wird diese Region als unsicher für Filmdreharbeiten eingeschätzt, bei denen es um die Widerstandsbewegung gegen die Regierung geht.

Mutig zeigt der Film Massendemonstrationen, bei denen die Fahne Papuas (die Morgenstern-Flagge) entrollt und Lieder für ein freies Papua gesungen werden. Zur Zeit der Dreharbeiten ließ die Regierung Razzien durchführen, um die Morgenstern-Flagge zu beschlagnahmen, und verhängte ein Verbot, die Fahne zu hissen.

Spekulationen um den Tod von Theys Hiyo Eluay

Es kursieren mindestens drei Theorien:

- 1) Er wurde von Mitgliedern der indonesischen Militär-Polizei ermordet. Der Polizeipräsident von Papua und das indonesische Militär haben diese Theorie zurückgewiesen.
- 2) Er wurde von ultra-linientreuen Mitgliedern der Bewegung 'Freies Papua' (OPM) umgebracht, die sein friedliches Vorgehen nicht schätzten und denen seine früheren Aktivitäten unaufrichtig schienen.
- 3) Auch ein regionaler Machtkampf um die regionale Unabhängigkeit könnte zu seinem Tod geführt haben.

Der Kampf um die Macht in der Region

- 1) Der Bombenanschlag auf Bali reiht sich in eine Serie von Gewalttaten in Indonesien ein, die mit religiösen und ethnischen Problemen zu tun haben.
- 2) Indonesien ist mit seinen über dreizehntausend Inseln und über fünfhundert Ethnien eine Art Miniaturausgabe einer multikulturellen Welt mit einer Vielzahl verschiedener Religionen.
- 3) Die Wirtschaftskrise, das sozio-kulturelle Trauma, das die Suharto-Regierung hinterlassen hat und die noch nicht abgeschlossene Übergangsphase haben in Indonesien eine Unmenge von Problemen ausgelöst, wie z.B. den Konflikt und die Gewalt in Papua.

Theys Hiyo Eluay

- 1) Theys war ein papuanischer Kämpfer, der 1969 als einer der Vertreter des Referendum-Komitees der Vereinigung mit Indonesien zustimmte. Während der nächsten drei Legislaturperioden gehörte er dem Repräsentantenhaus als Abgeordneter der Golkar-Partei an, der größten und damit Regierungspartei unter der Führung von Suharto.
- 2) Zuerst war Theys einer von Hunderten von Ratsvertretern in Papua.

rare in Indonesian films, particularly now that sectarian conflicts are spreading in Indonesia.

This film is Indonesia's first feature film to clearly show the Papuans' desire for independence; and to have Papuans in the main cast and Papua as the location where the story takes place. In fact, Papua is not considered safe enough for filmmaking activities with the theme of resistance against the government.

The film also clearly reflects the relationship between the director and various circles in Papua, both the government and the opposition forces. For example, for the shooting of a cassowary dance in Waris, wide networking was needed. Waris is one of the bases of the Free Papua Organization (OPM). That's why drivers of public trucks were surprised to learn that the film could be shot in this area. Generally, not even public truck drivers dare to take their wives across this area.

The film has also daringly documented mass rallies in which Free Papua flags (the morning star flag) are unfurled and Papuan freedom songs are chanted. Meanwhile, while the film was being shot, the government was conducting raids to collect Free Papua flags and prohibit the unfurling of the flag.

Speculation around Theys' death

There are at least three speculative theories about the death of Theys Hiyo Eluay:

1. He was murdered by members of the Indonesian Military Police. The provincial police chief and the Indonesian military have denied this theory.
2. He was murdered by hard-liners of the Free Papua Movement (OPM) who do not like his message of non-violence and found his earlier activities hypocritical.
3. He was killed in a local conflict in a power struggle over regional autonomy.

On the struggle for local power

1. The bomb blast in Bali is one in a series of violent acts perpetrated in Indonesia and related to problems of race, religion and ethnicity.
2. Indonesia, with over 13,000 islands and more than 500 ethnic groups, is a multi-cultural world in miniature with a diversity of religions.
3. The economic crisis and socio-cultural trauma left behind by the Suharto regime and the ongoing transitional period have left Indonesia with a host of critical problems such as the conflict and violence in Papua.

Theys Hiyo Eluay

1. Theys Hiyo Eluay was a Papuan fighter who in 1969 was one of the figures in to the referendum committee deciding that Papua would unite with Indonesia. For the next three periods, he was member of the House of Representatives for the Functional Group (Golkar), the largest and therefore ruling party, with Suharto as chief patron.
2. At first Theys was one of hundreds of tribal chiefs in

Die New-Order-Regierung ernannte ihn jedoch zum Sprecher der Urbevölkerung (Irian Jaya Customary Council), einer Organisation, die von der Suharto-Regierung unterstützt wurde.

3) Von seinem Haus in Sentani (einer Kleinstadt bei Jayapura) aus rief Theys am 12.11.1999 die Gründung von Westpapua aus. Am 1.12.1999 rief er dazu auf, die papuanische Morgenstern-Flagge zu hissen. Am gleichen Tag hielt er auf dem Gelände des papuanischen Arts Council in Jayapura eine Zeremonie ab, um den Jahrestag der Unabhängigkeit Westpapuas zu begehen. In diesem Rahmen wurde die Morgenstern-Flagge gehisst. Der Zweite Papuanische Volkskongress wählte Theys zum Vorsitzenden des Papua-Präsidialrats.

4) Vor dem Hintergrund dieser Aktionen beschuldigte die indonesische Regierung Theys des Verrats. Am 29.11.2000 wurde er verhaftet und in das Polizeigefängnis gebracht, jedoch nach Protesten der Bevölkerung trotz der laufenden Anklage wieder freigelassen.

5) Am 10. November 2001 gegen 21.45 Uhr wurde Theys Hiyo Eluay auf einer belebten Straße von Jayapura nach einem Empfang des Armee-Elitecorps Kopassus im Triabuana-Hamadi-Stadion anlässlich des Helden-Tages entführt. Auf dem Weg nach Hause wurde er ermordet; er wurde am darauf folgenden Sonntag, dem 11. November gegen 9.00 Uhr, im Dorf Koya im Kreis Abepura mit dem Kopf nach oben und ausgestreckten Beinen aufgefunden. Auf seinem Bauch war eine rote Kratzwunde zu sehen, seine Zunge war herausgestreckt. Es wird angenommen, dass er erwürgt wurde.

Produktionsmitteilung

Westpapua – Ein Paradies mit Fehlern

Nichts lockt ausländische Händler und Investoren mehr in ein Land als die Aussicht auf glänzende Geschäfte. So verhält es sich auch mit Westpapua, wo sich die größten Kupfer- und Goldvorkommen der Welt befinden. Außerdem gibt es Erdgas, Öl, Nickel, Uran, Kobalt, Chromit und Silber. Allein am Grasberg sollen Metalle im Wert von 38 Milliarden Dollar liegen. Hier hat sich das amerikanische Unternehmen Freeport McMoRan, zu dessen Direktoren der ehemalige US-Außenminister Kissinger gehört, die Schürfrechte gesichert. Freeport zahlt jährlich 180 Millionen Dollar an den indonesischen Staat. Das Unternehmen ist der größte Steuerzahler Indonesiens, aber auch einer der größten Umweltsünder, denn der giftige Abraum verseucht Böden und Wasser. Zudem bedroht nun auch die Holzmafia drei Viertel des Regenwaldes. Es ist der zweitgrößte der Welt.

Vom Geschäft mit dem Tropenholz profitiert vor allem die indonesische Armee, die vor fast sechzig Jahren die niederländischen Kolonialherren aus dem malaiischen Archipel vertrieb. Als Niederländisch-Indien zum unabhängigen Staat Indonesien wurde, gehörte das heutige Westpapua nicht dazu. Holland hatte zwar hundert Jahre zuvor die mit 422.000 km² etwas kleinere Hälfte Neuguineas westlich des 141. Meridians für sich beansprucht. Doch nach dem Zweiten Weltkrieg wollten die Niederländer ihre Überseestützpunkte nicht sang- und klanglos aufgeben, und so versuchten sie, wenigstens an Westpapua festzuhalten. Die Niederländer machten der Urbevölkerung Zugeständnisse: Am 1. Dezember 1961 durfte die Morgensternflagge gehisst werden. Für die Papua kam das einer Unabhängigkeitserklärung gleich.

Doch auch das junge Indonesien erhob Machtanspruch auf den westlichen Teil der zweitgrößten Insel der Welt und bat Russland um Waffenhilfe. Die Amerikaner wurden hellhörig: Kennedy bot dem indonesi-

Papua, und die New Order government made him chief of the Customary Deliberative Council of Irian Jaya, an organisation co-opted by the New Order in the past.

3. Theys proclaimed the establishment of the West Papua State on 12 November, 1999, in his residence in Sentani, a small town some 30 km away from Jayapura. In connection with this, he ordered the unfurling of the morning star flag on 1 December, 1999. On this date, he led a ceremony marking the anniversary of the independence of West Papua in the yard of the premises of the Papuan Arts Council in Jayapura. The morning star flag was hoisted. The Second Papuan People Congress appointed him chairman of the Papuan Council Presidium (PDP).

4. As a consequence of his actions, the Indonesian government accused Theys of treason. On 29 November, 2000, he was sent to the prison of the Irian Jaya police.

5. Theys was abducted on 10 November, 2001 at 9:45 p.m. local time, amid the bustle of Jayapura. That afternoon, he had attended a reception commemorating Heroes' Day at the Triabuana Hamadi station of the army elite corps, Kopassus. His body was found on Sunday, 11 November, 2001 at 9:00 a.m. in Koya Village, Abepura district. He was lying face up with his legs stretched out. There was a damp red scratch on his belly. His tongue was sticking out. He was presumed to have been strangled.

Production note

West Papua: A flawed paradise

Nothing is more attractive to businessmen and investors than a country offering the prospect of making a tidy profit. Such is the case with West Papua (Irian Jaya), whose soil harbours the world's largest reserves of copper and gold. There is also natural gas, oil, nickel, uranium, cobalt, chromite and silver. Mount Grasberg alone is estimated to contain metals worth \$38 billion. American company Freeport-McMoRan, whose directors include former US Secretary of State Henry Kissinger, has secured itself the rights to mine the mountain. Freeport pays Indonesia \$180 million a year for the privilege. The company is Indonesia's largest tax-payer, but also one of the country's biggest polluters because the toxic mining process contaminates the water and soil alike. What is more, the wood mafia is now threatening to fell three-quarters of the local rain forest, the world's second-largest.

The main beneficiary of the lucrative trade in tropical wood is the Indonesian army, which ejected the Dutch colonial rulers from the Malayan archipelago almost 60 years ago. When the Dutch East Indies became the independent Republic of Indonesia, West Papua was not a part of it. Although Holland had laid claim to the 422,000 km² that made up the somewhat smaller half of New Guinea west of the 141st meridian a century before, it was reluctant after the Second World War to relinquish its overseas bases, and tried to at least keep hold of West Papua. So the Dutch made concessions to the indigenous population. On 1 December, 1961, the morning star flag was hoisted. For

schen Präsidenten an, die Frage der „paar tausend Quadratmeilen Kannibalenland“ für ihn zu lösen, wohl wissend, dass die amerikanische Wirtschaft bald von den Rohstoffsschätzen profitieren könnte. Papua, in West Irian und unter Diktator Suharto dann nochmals in Irian Jaya, ‘glorreicher Irian’, umbenannt, wurde pro forma zunächst unter die Verwaltung der Vereinten Nationen gestellt und dann 1963 an Indonesien übergeben, mit der Auflage, in der ‘26. Provinz’ eine Volksbefragung zur Zukunft des Territoriums durchzuführen: 1969 sprachen sich gut tausend handverlesene Dorfführer unter der strengen Aufsicht der indonesischen Armee im Konsensverfahren für den Verbleib bei Indonesien aus.

Von den heute zwei bis zweieinhalb Millionen Einwohnern Westpapuas sind etwa ein Drittel aus Rest-Indonesien zugewandert. Zumeist wurden sie auf staatliche Anordnung umgesiedelt, nicht zuletzt um Papua zu ‘javannisieren’.

Trotz der Unterdrückung gelang es den Papua nach dem Fall des Suharto-Regimes in den letzten Jahren, ihre Interessen besser zu vertreten: Ein Teil der Staatseinnahmen bleibt nun in der Provinz, die sie wieder Westpapua nennen dürfen. Jakarta versprach zudem mehr Autonomie.

Dies sind Erfolge einer neuen, gewaltlosen Widerstandsbewegung. Theys Hijo Eluay, der lange als Vertreter indonesischer Interessen gegolten hatte, war es gelungen, die verfeindeten Stämme zu vereinen und der Stimme der Rechtlosen mit dem ‘Papua-Präsidialrat’ Gehör zu verleihen. Theys liegt heute am Fußballfeld von Sentani begraben: Nach einem Treffen mit dem Kommandeur der indonesischen Elitetruppen Kopassus wurde er ermordet aufgefunden.

Das indonesische Militär hat kein Interesse an der friedlichen Lösung des Papuakonfliktes. Um Freeports Gold- und Kupfermine gegen die bewaffnete Papua-Befreiungsfront OPM (Organisasi Papua Merdeka) zu schützen, kassiert die indonesische Armee elf Millionen Dollar im Jahr.

Je instabiler das politische Umfeld, desto höhere Summen kann das Militär für seine privaten Wachdienste verlangen. So erstaunt es kaum, dass in jüngster Zeit militante moslemische Milizen in Westpapua Fuß fassten, denen engste Verbindungen zu den höchsten Militärkreisen nachgesagt werden.

Für die ausländischen Investoren ist das indonesische Militär längst zum unkalkulierbaren Risiko geworden. BP spendet angeblich schon Geld für die Unabhängigkeitsbewegung. Anders als vor vierzig Jahren könnte sich heute, wie im Fall des erdgasreichen Osttimor, die Unabhängigkeit Westpapuas für internationale Unternehmen rechnen.

Sabine Hammer

Interview mit Garin Nugroho

Garin Nugrohos ganze Leidenschaft gilt Indonesien. Er liebt es, durch das Land zu reisen und die unzähligen verschiedenen Kulturen kennen zu lernen, die das Land ausmachen. Seine Filme erforschen oftmals die komplexen, Kultur-übergreifenden Beziehungen, die zwischen den verschiedenen ethnischen Gruppen bestehen. In seinem jüngsten Film, AKU INGIN MENCIMUMMU SEKALI SAJA, begibt sich Nugroho in die östlichste Provinz Indonesiens, nach Irian Jaya, auch Papua genannt. Dort erzählt er die Geschichte von Arnold, einem jungen Papua, der sich in eine junge Frau aus Java verliebt, die ohne Grund und Ziel auf die äußeren Inseln Indonesiens reist. Es sieht so aus, als ob es Nugrohos kraftvollster und provokantester Film sein wird, der sich mit

Papuans, that was akin to independence. But fledgling Indonesia also laid claim to the western half of the world’s second-largest island, and asked Russia for military aid. American ears pricked up. President Kennedy offered to settle the issue of “a few thousand square miles of cannibal land” in the Indonesian president’s favour, knowing full well that the US economy could soon profit from the reserves of raw materials. Papua – which was renamed West Irian and then, under Indonesian dictator Suharto, Irian Jaya (“glorious Irian”) – was initially put under pro forma United Nations administration before being handed over to Indonesia in 1963 on the condition that a referendum on its future status be held in the “26th province.” In 1969, about a thousand hand-picked village leaders met and – under the watchful eye of the Indonesian army – agreed not to break away from the republic.

Today, two-thirds of the 2-2.5 million inhabitants of West Papua are immigrants from other parts of Indonesia. Most of them were resettled there on the orders of the state, in part to “Javanise” Papua.

In spite of the oppression, the Papuan people have managed to assert their interests better in recent years following the fall of the Suharto regime. Part of the money the state collects remains in the province, which may now also call itself West Papua again. Jakarta has also promised greater autonomy. All this is the achievement of a new, non-violent resistance movement. Theys Hijo Eluay, a man long seen as representing Indonesian interests, managed to unite the opposing tribes and give the subjugated people a voice through the Papua Council Presidium. Theys lies buried by Sentani football pitch: He was found murdered after a meeting with the commander of Kopassus, the Indonesian special forces.

The Indonesian military has no interest in a peaceful solution to the Papua conflict. It pockets \$11 million a year for protecting Freeport’s gold and copper mine against armed members of the Liberation Army of the Free Papua Movement.

The more unstable the political situation becomes, the more the army can demand for its private security services. So it is hardly surprising that militant Muslim militias – allegedly with close links to the upper echelons of the Indonesian army – have recently become more powerful in West Papua.

The Indonesian military has long become an incalculable risk for foreign investors. BP is allegedly already donating money to the independence movement. In contrast to 40 years ago, West Papua’s independence could prove just as useful for international companies today as gas-rich East Timor has become.

Sabine Hammer

Interview with Garin Nugroho

Garin Nugroho is passionate about Indonesia. His greatest love is to travel and experience the myriad of different cultures that make up the country, and his films often

Themen von besonderer Aktualität beschäftigt: mit verschiedenen Volksgruppen, Kultur und Autonomie der Provinzen, aber auch mit universellen Themen wie Liebe, Leidenschaft und Streit.

Frage: Können Sie uns etwas über Ihren neuen Film erzählen?

Garin Nugroho: Es handelt sich um meinen sechsten Spielfilm. Wir haben in Papua gedreht. Für Indonesien ist diese Region geographisch und historisch sehr wichtig, in Film und Fernsehen jedoch ist sie vollkommen unterrepräsentiert. Bis heute hat noch kein papuanischer Schauspieler eine Hauptrolle in einem indonesischen Film gespielt. In Amerika gibt es afro-amerikanische Künstler, afro-amerikanische Regisseure und afro-amerikanisches Kino. Papua war auch noch nie Drehort für einen Spielfilm. Auch die aktuelle soziopolitische Situation in Papua wird weder im Fernsehen noch in Filmen gezeigt. Sie wird in den Nachrichten abgehandelt, kam aber noch nie in einem Spielfilm vor. Deshalb wollte ich hier einen Film drehen.

Frage: Stellt der Film die Frage nach der Unabhängigkeit?

G.N.: Der Film enthält einige Hinweise auf die Unabhängigkeitsbewegung in Papua. Ich bin der Meinung, dass meine erste Staatsbürgerschaft Menschlichkeit heißen muss. Der erste Präsident Indonesiens, Sukarno, wiederholte diese Worte Gandhis in einer Rede 1949. Ich finde es wichtig, dass unser Land sich wie eine Familie entwickelt. Alle meine Filme treten für die Idee ein, dass die Menschlichkeit meine Nationalität ist. Ich verwahre mich gegen alle Ansichten, die die Menschlichkeit in Gefahr bringen – auch wenn sie auf Ideologie, Religion oder Volkszugehörigkeit basieren. Alle diese Aspekte müssen auf Menschlichkeit beruhen. Deswegen betone ich die Wichtigkeit von Multi-Kulturalität. Wenn Menschlichkeit, Toleranz und Fairness in Papua herrschten, würde man nicht über Unabhängigkeit sprechen.

Frage: Würden Sie Ihre Filme als alternativ bezeichnen?

G.N.: Ja. Ich gehöre nicht zum Mainstream. Ich weiß nicht, wie viel meine Filme an der Kinokasse einspielen. Ich mache Filme, weil ich es liebe. Das ist für mich etwas sehr Persönliches. Film ist für mich etwas Persönliches, Fernsehen hat eher soziale Aspekte.

Frage: Woher nehmen Sie die Inspiration für Ihre Drehbücher?

G.N.: Normalerweise basieren die Drehbücher auf einer Kombination aus meinen Reisen, meinen Erfahrungen, den Büchern, die ich lese und meinen Recherchen zu bestimmten Themen. Manchmal ist die Stimme eines Films zu leise. Ich komme mir dann wie ein kleines Kind vor, das an einer Bahnstrecke steht und eine weiße Fahne schwenkt, um zwei Züge zu warnen, die aufeinander zu fahren. Manchmal haben wir nicht genug Kraft, um etwas zu tun. In meinem Film *Leaf on a Pillow* ging es mir darum zu zeigen, dass es zu einer Krise kommen wird, wenn Asien sich nicht für eine gerechte Gesellschaft einsetzt. Der Film kam in die Kinos. Kurz darauf begann die Asien-Krise. Manchmal entstehen Filme auf der Basis eines Gefühls.

Aus: Garuda, Jakarta, Dezember 2002

Biofilmographie

Garin Nugroho wurde am 6. Juni 1961 in Yogyakarta (Indonesien) geboren. Bis 1985 studierte er Film am Jakarta Institute for the Arts. Bevor er 1991 seinen ersten abendfüllenden Spielfilm *Love is a Slice of Bread* drehte, waren unter seiner Regie bereits fünfzehn Dokumentarfilme und zwei Kurzspielfilme entstanden. Garin Nugroho ist außerdem als Journalist und Dozent tätig.

explore the complex cross cultural relationships that exist between different ethnic groups. In his latest film, AKU INGIN MENCIMUMMU SEKALI SAJA (Bird-Man Tale), Nugroho crosses to Indonesia's eastern-most province, Irian Jaya (also known as Papua) to follow the story of Arnold, a young Papuan boy who falls in love with Kasih, a troubled Javanese woman travelling without direction or purpose through Indonesia's outer islands.

Set to be released in late December this year, the film is still in the editing process but looks set to be Nugroho's most powerful and provocative piece yet, touching on highly relevant issues of race, culture, provincial autonomy and the universal themes of love, desire and conflict.

Question: Can you tell us about your latest feature film?

Garin Nugroho: Yes. This is my sixth feature film, and the location for this one in Papua. It is called AKU INGIN MENCIMUMMU SEKALI SAJA. Geographically and historically Papua has had a very important role for Indonesia, but in reality, in television and film, it is under represented. Until now we have never had a lead black actor or actress from Papua. In America they have black artists, black directors and black cinema. There has never been a main black actor in a film, and Papua has never been the major location for a feature film. Papua's contemporary sociopolitical situation is never shown on TV or film. It gets shown in the context of news, but never in works of fiction. That's why I wanted to make a film there.

Question: Does the film confront the issue of independence?

G.N.: In this movie there is some reference to the independence movement in Papua. In my personal opinion my nationality must be humanity first. Sukarno, the first president of Indonesia, was echoing the words of Gandhi when he said that in a speech in 1949. I think is is an important basic element that we must try to develop this country as a family. (...)

In: Garuda, Jakarta, Dezember 2002

Biofilmography

Garin Nugroho was born 6 June 1961, in Yogyakarta, Indonesia. He studied film at the Jakarta Institute of Arts until 1985. Before making his first feature film, *Love is a Slice of Bread* in 1991, he had directed two short films and fifteen documentaries. Apart from making films he also used to work as a journalist and as a university professor.

Films (selection) / Filme (Auswahl)

1986: *Tepuk Tangan*. 1987: *Catatan kecil Bumiharjo*. 1989: *Tanah Tantangan*. 1992: *Apakah Khabar?* 1994: *Air dan Romi*. 1995: *Dongeng Kancil tentang Kemerdekaan*. 1996: *Walter Spies*. 1998: *Sunaryo, Hitam ...* 1991: *Cinta dalam Sepotong Roti* (*Love is a Slice of Bread*). 1993: *Surat untuk Bidadari* (*Letter to an Angel*; Forum 1994). 1995: *Bulan Tertusuk Ilalang* (*And the Moon Dances...*; Forum 1996). 1997: *Daun di Atas Bantal* (*Leaf on a Pillow*). 2002: *BIRD-MAN TALE*.